

## SEITE EINS

- 495 Krankenkassen:**  
Plus wird Minus  
*Egbert Maibach-Nagel*

## AKTUELL

- 498 Einweisungs-Richtlinie: KBV fordert praxisnähere Vorgaben – Randnotiz – Weitergabe der Privatanschrift eines Krankenhausarztes**

## POLITIK

- 503 Datenkommunikation:**  
eArztbrief und Labor im Fokus  
*Heike E. Krüger-Brand*
- 505 Pflegetag:**  
Aufbruchstimmung in der Branche  
*Falk Osterloh*
- 506 Krankenhaushygiene:**  
Die Angst vor multiresistenten Erregern wächst  
*Falk Osterloh*
- 508 Inanspruchnahme von Hausärztinnen und Hausärzten:**  
Lehrreicher Blick nach Norwegen  
*Sabine Rieser*
- 510 Opiatabhängigkeit:** Die Brückenbildung zwischen der ambulanten Substitution und der stationären Entwöhnungsbehandlung sollte ausgebaut werden  
*Jost Leune, Volker Weissinger*
- 512 Praxismarketing:**  
Wer sich im Netz bewegt, sollte die Rechtslage kennen  
*Nora Schmitt-Sausen*

## THEMEN DER ZEIT

- 514 Umgang mit Demenzpatienten:**  
Gemeinsam verantwortete Entscheidungen  
*Dieter Birnbacher, Wolfgang Klitzsch, Ulrich Langenberg, Utako Birgit Barnikol*
- 516 Entschädigung im Sozialrecht:**  
Vorschläge für eine einheitliche Bewertung von Gesundheitsstörungen  
*Dierk F. Hollo, Marcus Schiltenswolf, Klaus Dieter Thomann*
- 519 Kasuistik:** Vorgehen in Notfallsituationen bei einem jugendlichen Patienten mit inkurabler Stoffwechselerkrankung
- 522 Kommentar:**  
Reform des Medizinstudiums – strukturierte Ausbildung als Grundlage weiter unverzichtbar  
*Rüdiger Köhling*

## MEDIZINREPORT

- 523 Grippeimpfstoffentwicklung:**  
Wettlauf gegen Virusvarianten  
*Nicola Siegmund-Schultze*
- 524 Kommentar:** Welt-Tuberkulosestag – Vakzineforschung im Umbruch  
*Stefan H. E. Kaufmann*
- 525 Tuberkulosevakzinen:**  
Verschiedene Vakzinen befinden sich in klinischer Prüfung  
*Dustin Grunert*
- 528 Studien im Fokus:** Nächtlicher Atemstillstand – Erhaltungstherapie nach Nierentransplantation

## MEDIEN

- 532 Weiterbildung:** App unterstützt angehende Anästhesisten



### 514 Umgang mit Demenzpatienten

Die Selbstbestimmungsfähigkeit beziehungsweise Einwilligungsfähigkeit wird in vielen Ländern, darunter auch Deutschland, meist als dichotome Eigenschaft gesehen: Entweder ist sie vorhanden oder nicht. Es ist notwendig, für demenziell erkrankte Menschen neue Konzepte zu entwickeln, die im Zusammenhang mit Entscheidungsfindungen identitätserhaltend und lebensqualitätssteigernd wirken.

### 503 Datenkommunikation

Neben dem elektronischen Arztbrief steht die Einführung einer neuen Schnittstelle für den Labordatentransfer in diesem Jahr weit oben auf der IT-Agenda von Kassenärztlicher Bundesvereinigung und Kassenärztlichen Vereinigungen. Die elektronische Kommunikation soll den Praxisalltag der Ärzte erleichtern und die Möglichkeiten der Zusammenarbeit verbessern.

**Herausgeber:** Bundesärztekammer und Kassenärztliche Bundesvereinigung  
**Verlag:** Deutscher Ärzte-Verlag GmbH, Dieselstraße 2, 50859 Köln, Telefon: 02234 7011-0, Fax: 02234 7011-460, E-Mail: verlag@aerzteblatt.de  
**Redaktion:** Deutsches Ärzteblatt, Ottostraße 12, 50859 Köln, Telefon: 02234 7011-120, Fax: 02234 7011-142, Internet: www.aerzteblatt.de, E-Mail: aerzteblatt@aerzteblatt.de



**PERSONALIEN**

- 533 Christine Bergmann:**  
Heinrich-Hoffmann-Medaille
- Norbert Brockmeyer:**  
Bundesverdienstkreuz 1. Klasse

**WIRTSCHAFT**

- 534 Pharmaindustrie:**  
Bayer und Merck sind auf neue Arzneimittel angewiesen  
*Heinz Stüwe*

**RUBRIKEN**

- 529 Briefe – 536 Pharma – 538 Börsebius, Impressum – Schlusspunkt**

**BEKANNTGABEN**

**Bundesärztekammer**

- 539** Bewertung der Zielvereinbarungen in Verträgen mit leitenden Krankenhausärzten durch die gemeinsame Koordinierungsstelle der Bundesärztekammer und des Verbandes der Leitenden Krankenhausärzte

**Kassenärztliche Bundesvereinigung**

- 548** Beschlüsse des Gemeinsamen Bundesausschusses über Änderungen der Arzneimittel-Richtlinie

**MEDIZIN Impact-Faktor: 3,608**

- 195 Originalarbeit**  
**Luftqualität, Schlaganfall und koronare Ereignisse**  
Ergebnisse der Heinz Nixdorf Recall Studie aus dem Ruhrgebiet  
Air Quality, Stroke and Coronary Events—Results of the Heinz Nixdorf Recall Study From the Ruhr Region  
*Barbara Hoffmann, Gudrun Weinmayr, Frauke Hennig, Kateryna Fuks, Susanne Moebus, Christian Weimar, Niko Dragano, Dirk M. Hermann, Hagen Kältsch, Amir A. Mahabadi, Raimund Erbel, Karl-Heinz Jöckel*
- 202 Übersichtsarbeit**  
**Diagnostik, Therapie und Prognose der Lyme-Karditis**  
Lyme Carditis—Diagnosis, Treatment and Prognosis  
*Norbert Scheffold, Bernhard Herkommer, Reinhard Kandolf, Andreas E. May*
- 209 Diskussion**  
**Effektivität und Dauer des Impfschutzes gegen humane Papillomviren: Systematische Literaturübersicht und Metaanalyse**  
The Efficacy and Duration of Vaccine Protection Against Human Papillomavirus—A Systematic Review and Meta-Analysis
- 211 Diskussion**  
**Entwicklung der Krankheitslast in Deutschland: Ergebnisse, Potenziale und Grenzen der Global Burden of Disease-Studie**  
Trends in Disease Burden in Germany—Results, Implications and Limitations of the Global Burden of Disease Study

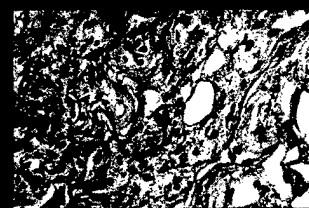


**195 Luftverschmutzung**

Mit den Auswirkungen einer langfristigen Luftverschmutzung und chronischen Lärmbelästigung auf die Inzidenz von Schlaganfällen und koronaren Ereignissen hat sich die Heinz Nixdorf Recall Studie beschäftigt. Barbara Hoffmann und Koautoren präsentieren die Ergebnisse der Untersuchung. – Titellayout: Eberhard Hahne

**202 Lyme-Karditis**

Die Lyme-Karditis zählt zu den seltenen, aber potenziell auch tödlich verlaufenden Komplikationen der Lyme-Borreliose.



Norbert Scheffold und Koautoren berichten über Diagnose, Therapie und Prognose der Erkrankung.



**Perspektiven der Kardiologie:**  
Das neue Supplement des Deutschen Ärzteblattes liegt einem Teil dieser Ausgabe bei.  
www.aerzteblatt.de/perspektiven

Die Artikel der Rubrik Medizin sind über unsere englischsprachige Online-Zeitschrift *Deutsches Ärzteblatt International* u. a. in folgenden Datenbanken indiziert: Medline, PubMed, Science Citation Index, Embase, Scopus, PsycInfo.